氣候預告 晴較暖 最高溫度六十

本報電報 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO TORONTO 2B, ONT., CANADA

The Chinese Times.

TUESDAY OCTOBER 9 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 9, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 6-5957

洪鐘時報

中華民國四十五年十月九日 (星期二)

孔子二千伍百零七年

農曆歲次丙申年九月初六日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△長期 週年……………拾捌圓

無論本埠外埠寄報 外埠外國寄報價格 報費先惠 [illegible]

埃及與蘇聯拒絕 國際共管運河計劃

安全理事會定於今日下午四時 與埃及代表開始舉行秘密談判

(聯合社紐約八日電)國際共管蘇彝士運河，是日復被埃及和蘇聯拒絕。兩國外長對安全理事會稱，埃及必須繼續管理運河，但有餘地商談關於國際參與的本限定鐘額。

十一個會員的安全理事會，定於明日下午四時與埃及開始舉行秘密談判。代表們中，獨南斯拉夫外長波波維克與國務卿杜勒斯尚未在辯論中開始發表聲明，將於明日早晨向大會演講。

除埃及條件外，對蘇彝士問題獲致協議的可能性，各較內方代表仍悲觀。

有些人以為埃及和蘇聯聲明似供獻資料可能性，但此已被埃及英國的計劃攻擊相抵觸。

埃及外長福茲譴責英法謀佔蘇彝士運河之陰謀，及其關係破壞。

更有甚者，伊指責杜勒斯取消援建阿斯旺水壩。

蘇聯外長謝皮洛夫亦謂英法玩火，他並責備美國兩種壟斷者計劃從英法和埃及作去佔領蘇彝士運河。

福茲自言使用運河聯盟並無阻礙，雖英法努力破壞，涌過撤回引水員。他請求設立一個相當大小的談判團体。

他繼說，保證時常自由航行蘇彝士運河，為最基本原則，及最主要之目的應為：一、設立埃及和國際管理蘇彝士運河的合作制度，充分考慮埃及之主權與權利，和運河使用者的利益。二、設立一制度關於通行稅及費用，保證對運河使用者給予公平待遇。三、規定運河收入之合理百分率，將之分撥，特別用於改良運河。

有些代表對此，假以為與開一途徑，依照蘇彝士運河使用國協會的方針，以圖解決，或至少與協會談判。

廿二國出席首次倫敦會議，其中十八國贊同國際共管計劃，由埃及拒絕後，協會計劃乃由杜勒斯提出，經由第二次倫敦會議予以認可。

伊朗常任代表阿布都博士是日下午對理事會稱，福茲所舉此等原則，已減少爭論的範圍。

關於杜勒斯所常謂殊級，證明關於此等要點，已包含其最高的材料，乘於南歐蒙會人拒絕批評。

無論如何，杜勒斯外長堅持目的，謂萬國間須談判擬議於詳細方法，使其可能實行。

謝皮洛夫今日復行提出蘇聯在首次倫敦會議所作的建議，謂一蘇彝士會議由蘇聯、美、英、法、埃及和印度組成。

他謂蘇聯並非反對於一個八名委員的委員會，相同數字屬於具有參與安全理事會的團體中由埃及提出，包括上述者，另加南斯拉夫及伊朗，或用埃及內容與。

謝皮洛夫再說同意首次倫敦會議提出的印度計劃，由埃及管理運河，並有一國際諮詢或聯問委員會。他希望者，此種委員會可能有下列職權：

一、對埃及管理運河供給商議，如關於履行自由航運，及通行稅問題。

二、合作，對埃及給予充分協助，以維持運河的適宜航行情況。

三、保持與聯合國和與世界航運有關之國際組織的適當接觸。

四、如一旦發生爭執，須採取措施，以解決之，及不論何時，如屬必要，與聯合國申請。

尼泊爾將獲中國經濟協助

香港八日聯合社電，北京電台今日稱，中華人民共和國將在過三年內以六千萬印度盧比(約一千二百六十萬美元)給予經略的尼泊爾，作為經濟協助。

廣播謂，一協定經於星期六日在北京簽署，終結尼泊爾首相普持薩德之十日訪問中國大陸。

據細小喜馬拉雅山王國，位於印度和西藏之間，成為第三個亞洲家國，最近數個月接受中國援助，柬埔寨及老撾為接受援助之其他國家。

彭德懷設讌歡迎南國軍事代表團

香港九日訊，北京消息，南斯拉夫聯邦人民共和國以貝儉格萊德軍區司令科斯塔納李上將為首的南斯拉夫軍事代表團，已乘飛機到達北京。代表團是應中華人民共和國國防部長彭德懷元帥邀請來中國進行友好訪問的。彭德懷元帥舉行宴會歡迎貴賓，南斯拉夫駐華大使波波維奇和各國駐華武官也應邀出席了宴會。彭德懷元帥和納李上將先後在宴會上講了話。

日本博覽會在北京 二十五處設電視機

北京八日路透社電，昨六日，日本工業博覽會在此間開幕時，中國首次看見無綫電傳形術。電視機已設於市內二十五處，包公園及戲院，群眾湧往其在前觀博覽會開幕情形。日本電視攝影機引人矚目。展覽曾被認為戰後最重要中日事件之一。六日早晨正式揭幕以前，中國元首毛澤東曾巡視展覽會，它的開幕為促進兩國貿易相商之談解。

埃及武器運抵蘇丹

蘇丹港八日聯合社電，裝運一批武器，為埃及的贈品，給與蘇丹國防軍，經於昨日抵達本處。據報軍械包括十八架裝甲車，十八輛小型偵察車，八門野戰炮，六十挺輕機關槍，一百五十支手槍，及四十五噸各種彈藥，另加備用機件。二十名埃及軍官及下士官將訓練蘇丹陸軍，使用此等軍火。

日本首相赴蘇聯談判結束戰爭協定

東京八日合眾社電，首相鳩山一郎昨夜離此，飛往莫斯科，伊在機場由數千暑人歡送。希望彼與克里姆林宮領袖談判，使開可能由東京接受的條件，將終結日本和蘇聯間之十一年技術的戰爭狀態。

伊因患分離的日本領袖現年七十三歲，與蘇聯媾和，冀得成功或漸漸由強轉弱，目前者將成結束其政治生涯的危險。預料離東後約三週，鳩山將辭退其首相職務。

在把飛前，伊作一簡短聲明稱，余確信將成功而來。

與蘇聯總理布爾加寧及其他克里姆林宮領袖會議，將於今日開始，或歷九日之久，然後一終止戰爭之協定方正式簽字。

在四百哩外 牛類染受輻射能

澳洲，阿得雷德八日聯合社電，英國現在澳大利亞一種原子試驗，雖試驗地點在四百哩外的牛類，據報受到輻射能的重大影響。

與說科學家亦在澳洲南部之馬拉陵加試驗場試放兩個原子機械，將與偏再試放兩個。

外判會馬拉陵加東北之哈將敦，當斯站兒據報，東自爆炸之雲經過該站後，測用一種遊嘛資點探檢器，以檢查牛姓結甲狀軟骨，如給予三千次的輻射能計算，以代通常之二十，科學家都不說明二十次計算是否為危險的高度。

在冰島展覽蘇聯汽車

冰島，雷克雅未克八日紐約時報電：東行蘇聯汽車由南大展覽，已於六日開幕。各模型中有新的摩斯克維茲小汽車。蘇聯已撥得特許證，運式百輛入口，在一項三年貿易協定下，冰島將每年從蘇聯輸入汽車三[illegible]

艾登夫婦欣賞蘇聯劇藝團術

倫敦八日路透社電，[illegible]蘇聯[illegible]劇團於星期三日開演，首相艾登昨夜與其夫人到觀看一劇時，他與其夫人表示對蘇聯舞藝術，無任愉快。

南平福州鐵路全綫加緊施工

香港九月訊，福州消息：南平—福州鐵路全綫在加緊施工中，大量築路機械的轟鳴聲和開山的爆破聲日夜迴蕩著山谷。全長一座隧道已在九月中旬打通。閩江大橋是全綫最大的橋樑工程，手趁洪水到來之前，橋墩已經築出水面。民工們正沿著綫路加緊勞作山坡填平路基，在閩江流域的山谷中，寬濶的路基迅速的向前延伸。

又訊，福建南平到江西鷹潭，九月份已開始鋪大定將通車。鷹廈鐵路是開一次直達客車。鷹廈鐵路最近鋪軌完成的這段綫路，全長共二百一十三公里。

廈門消息：鷹廈鐵路內[illegible]

[illegible]漳平、南平、永安、漳州等高廠供給，改建工程陸續竣成，投入生產後，發電能力比過去增大三倍到十倍，可進一步滿足各城鎮動力和照明用電。

埃及計劃設立自由貿易區域

埃及，坡特蘇伊德八日路透社電：據昨日可靠消息，自由貿易港，將不久在此蘇彝士運河城市設立。來源說：財政、商業及工業部當局已準備地帶設置的細目，計劃包含建立工業、機械裝配廠，及進出口便利物，和舟川支樹置商與者。

三名青年被判輕刑 稱讚推事公平無私

波蘭，波茲南八日紐約時報電：[illegible]法庭宣判南暴動[illegible]，出自手要之被告[illegible]，克斥顛覆者之衝動，[illegible]張，以為過判處輕刑，並[illegible]斯基判決兩邊都[illegible]。

三名青年被控在六月間暴動時謀殺一秘密警察，被告等可能被判處死刑，及最低限度坐牢十年。

推事判決，主控方面不會證明被告對殺伍警員負特別責任之罪名，彼等曾參加殺伍警，並作因有此參加，彼等必須接受結果。

波城僑胞被擾亂境

新洛加之主要辯護律師認為判斷公平，無禮不上訴，[illegible]已有其判斷中審理之主審上公平無私[illegible]內所作辯論，他謂法庭僅考慮本案[illegible]可能自由辯論，及拘捕進[illegible]利用奢侈的審判所[illegible]訴辦者減刑，蘇力克的律師不作批評。

[illegible]

南國航空公司 訂購六架蘇聯客機

貝爾格萊德八日聯合社電：今日宣告，南國之南斯拉夫航空公司已購買六架蘇聯飛機，用於國內航線，直至於今，該航空公司使用美國飛機，從蘇聯官方之巨哥新聞社稱，從蘇聯訂購之飛機為伊留申十四式，首兩架將於今年交付，餘在明年。

美特務頭子到台北

台北七日國際社電：台灣消息：民主政府昨日透露，美國中央情報局代理副局長[illegible]已到台灣，作兩日之訪問。杜勒斯是北非行世界性的視察，中央情報代理工作，政府發言報告：伊在台北與蔣總統及國防部長俞大維晤會，亦晤有不肯報道杜勒斯巡遊之大一停留地點。

本埠新聞

省府將打擊裝置煤爐投機者

昨星期六日，由於安省燃料委員會宣佈，將進行一項調查，以指出乘机急速圖利者，並裝置煤爐業中進行之情形，此種可能將遇成騙需煤氣爐工作者，及售賣該種用具之商人需要登記及領取牌照。

該委員會將向安省政府報告。本席格魯斯伊稱，政府已接獲一項正式要求，以制止此項不軌行動，但並不願透露要求由何人提出。

但該對於售賣及裝置煤氣爐營衛之整個調查，已在安省政府慎審考慮中。

加紅十字會代表團在美國視察後抵加

[illegible]加紅十字會全國昨日稱，該加紅十字會並不以物資支持美國[illegible]

本加拿大紅十字會中[illegible]紅十字會代表[illegible]加紅十字會[illegible]人[illegible]。因此全國之若干人員，均由紅十字會負責訓練，此等之人員參加紅十字會會員者共約二千一百萬人。

紅十字會代表團[illegible]日之巡視工作，除[illegible]員外，[illegible]紅十字會中央委員會主席[illegible]博士，[illegible]各國紅十字會[illegible]紅十字會[illegible]。

市長報告 市營停車場工作擴展

市府所屬之停車場，在本年未時，將共能容受二百七十五輛汽車停泊之工作，此乃市長菲立普於市政府[illegible]。

「依據自一九五六年停車場[illegible]，已由可停九百輛之十個汽車場，擴展至可容[illegible]千輛之二十五個停車場。」

市長又報告稱，該部門現正考慮擴大在維多利亞街近皇后街附近之停車場，將之增加一層，將其總容量由四百五十輛增至五百八十輛。

七個未成年人竟組成盜竊匪幫

[illegible]的克[illegible]今日[illegible]，七個未[illegible]

[illegible]人，[illegible]十三至十五歲者[illegible]。[illegible]於星期五日[illegible]，[illegible]一[illegible]紀錄於星期五日[illegible]。

[illegible]未成年者，[illegible]由於[illegible]交與[illegible]的克[illegible]之法庭審訊，[illegible]十輛汽車之法庭，[illegible]不久被[illegible]組織，[illegible]出[illegible]名，[illegible]址，已拘捕。全部以[illegible]一網[illegible]。

警方稱，彼等共曾盜竊十九輛汽車，均用以取樂，所有之車均被尋回。

安全專家主張 省府撥款設訓練班

兩個高級安全教育專家昨日稱，省政府應以財政支持及鼓勵在省內各中學，建立駕駛汽車安全訓練班。

安省安全協會主席麥特請，人民已要求進一步在學校安全教育之必要，但省府津貼協助建立此等訓練班，將更成功之主要關鍵。

兩慣匪被法院判以重刑

兩個慣匪昨日[illegible]

敬謝[illegible]

[illegible]通告事本月十二號即夏曆九月九日本堂定期下午五時舉行[illegible]大師聖誕慶典禮，成[illegible]酒會[illegible]，[illegible]諸我[illegible]門昆仲依時[illegible]臨[illegible]此佈

一九五六年十月九日

哀謝

先考[illegible]

[illegible]作[illegible]李公[illegible]合山灣[illegible]，[illegible]美村人，於民國[illegible]十五年八月十九日[illegible]，[illegible]享壽六十二歲，[illegible]孝男[illegible]於[illegible]同月二十二日[illegible]，[illegible]尚宗[illegible]給[illegible]情[illegible]扶[illegible]，[illegible]蒙[illegible]戚友[illegible]花[illegible]致[illegible]高誼隆情[illegible]感此[illegible]

未亡人余氏[illegible]

孤子[illegible]泣血稽顙

厚賜列后

李禮光 李紹深全花圈 黃允任 余純正全花圈 陳子維花圈一個 [illegible]花圈一個 為修文 李鶴光 [illegible]一架 李[illegible]一架 [illegible]合家花圈 黃光[illegible]花圈 李[illegible] [illegible]合家花圈 黃[illegible]合家花圈 [illegible] 黃光[illegible]合家花圈 黃[illegible] [illegible]全花圈 黃文[illegible] [illegible]花圈 李創文 黃燕[illegible] [illegible]全花圈一個 余[illegible]合家花圈 李子良 司[illegible] [illegible]花圈 馬[illegible] 恒洪全花圈 李青[illegible] 黃[illegible]全花圈 黃光[illegible]合家花圈 李民公所花圈 黃[illegible] 永[illegible]全人花圈壹架一架 林[illegible]花圈 李[illegible]花圈

茉莉[illegible]花圈壹架七架 黃[illegible]合[illegible]花圈壹架一架 李[illegible]花圈 [illegible]合家花圈 [illegible]全人花圈

司[illegible]香[illegible]侄[illegible]炳南[illegible]首拜 侄女什堅 什寬 什好 姪孫余[illegible] 堂[illegible]姪[illegible]渠[illegible] 侄炳南 炳昌 堂弟婦余氏 余氏 堂弟[illegible] 甥女月[illegible] 男[illegible] 甥孫女[illegible] 甥男[illegible] 妹丈黃[illegible] 胞妹瑞心適門黃氏 胞弟婦諱氏 余氏 胞弟振烈 女孫小[illegible] 姪[illegible] 總服男孫[illegible]林 應林 [illegible]正 孤[illegible]媳[illegible]氏 孤媳[illegible]氏

安省中華總會館恭祝中華民國雙十國慶通告

照得十月十日為中華民國誕生之期，於是月也，我先烈締造民國[illegible]勞[illegible]勳[illegible]民國[illegible]情[illegible]會[illegible]烈[illegible]會館[illegible]於是日下午六時在會館禮堂舉行慶祝[illegible]大典，[illegible]會附[illegible]此佈告

各界僑胞屆時參加以彰大典

各僑團商號均懸掛國旗以示慶祝此佈

中華民國四十五年十月六日

安省中華總會館

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

Chinese Passenger Office: 761 Sacramento Street San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD. General Agent 254½ Pender Street East Vancouver, B.C.

均安號代理

均安號

美國總統輪船公司總代理

[illegible]代理[illegible]各航空公司[illegible]火車票[illegible]代售[illegible]由[illegible]往[illegible]，[illegible]船位[illegible]，[illegible]

由大埠開往香港船期

[illegible]總統 十月十日

克利夫蘭總統 十月廿九日

由香港開往大埠船期

克利夫蘭總統 十一月七日

[illegible]總統 [illegible]

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

陳郁公司

CHIN YOKE CO.
130 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM3-2046

加拿大 多倫多

美珍古勞 [illegible]十磅 一元
[illegible]四元五
[illegible]一元二

各廠雙老抽油
十磅庄每罐 一元四
白[illegible]庄每桶 一元
老抽油每桶 十八元
[illegible]公酒 一元七五
[illegible]一元五
[illegible]白[illegible]元四
[illegible]元四
[illegible]

泰興代理 美國總統輪船公司

往返香港[illegible]船期
年[illegible]旅行手續，歡迎垂詢。
[illegible]TORONTO 134 HAGERMAN ST.
住家電話 EM-3-9853 WA-2-6309 WA-3-3310
[illegible]代辦[illegible]公司[illegible]

復興公司

FORD HING
167 McCaul St
Toronto Ont.

★加拿大和平會主席文幼章博士夫人
★最新的英文書作

「五星飄揚新中國」[illegible]一元

△三大贈品▽

中華人民共和國憲法 一冊
反對自由主義 一冊
漢文簡化書 一冊

（[illegible]·[illegible]）一元九五
新中國[illegible]門（[illegible]著）一元九五
[illegible]（[illegible]著）一元二五
鐵水奔流（周立波著）八毫
普通一[illegible] 一元二毫
牛[illegible] 一元三毫九
毀滅 一元三毫九
祖國十二詩人 八毫
共產主義人生觀 二毫五
[illegible] 二毫五
關於[illegible]的生活 二毫五
列車[illegible] 二元二毫
汽車配件[illegible] 一元一毫
不[illegible] C.P.P.

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop Jan Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

香港新來[illegible]
加東總代理美國古利當[illegible]
白油蝦桶六十磅每桶九元

（味本行價目）
三兩庄 [illegible]
九兩庄 一元七毫五
[illegible]兩庄 [illegible]
[illegible]庄 [illegible]
十[illegible]庄 二十一元七毫五
廿五[illegible]庄 五十二元[illegible]
五十[illegible]庄 一百[illegible]
（代理[illegible]行[illegible]）

萬利燒腊

加拿大 多倫多

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營 金豬燒肉燒[illegible]
四時瓜菜菜米[illegible]
麒麟糖食零沽批[illegible]
大小光鴨一律[illegible]
營業時間（由）上午七點起（至）晚十點半止
總經理[illegible]

士楨電帶公司

H. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437

西醫劉日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

[illegible]

[illegible]律師事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC — [illegible]
[illegible] TORONTO ONT.

[illegible]

狄留西判以終身入獄之命令，謀殺警官二十七歲狄亞克，其犯罪紀錄追溯至一九四三年。判入獄六年，失踪後於二十四歲時，曾因盜竊自一九五〇年以來，屢犯法律，則被判入獄三年。

去年，曾被控於四月六日在多倫多街頭貨車司機行劫八十五元，及謀殺之罪名。

加國貿易可增加
銀行謂

滿地可電，商業銀行指出，加拿大與西歐國家之貿易，可能作相當之增加。該行在其刊行之第十八頁之手冊，表示加拿大對多項物品供給西歐，非常物件將繼續由本國運入者。

在一九五九年加拿大輸出赴歐貨物總值達二十七億元，同一期間，美國之貨物輸入亦達約七億元之譜。

孕婦因汽車失事拋出受傷

三十歲懷孕婦人胡娜時夫人，昨日乘搭一輛的士，在胡靈頓路附近，與另一汽車相撞時，拋出街外，而受傷，當送往醫院，並未有嚴重。

▲加屬新聞▼

本國聖誕樹工業年獲七百萬多元

渥太華九日電，加拿大之聖誕樹工業，每年一度之生意，每年收入達七百五十萬元，現在已開始發動工作。

在數星期內，卡車載運幼樹將由森林中分赴加美兩國各地之家庭中。

加拿大去年聖誕樹之收穫共為一千六百六十九萬株之多，共值七百九十五萬元，由於人口之不斷增加，今年預計出售數字將更大。

去年之收穫總數中，有五百九十萬元，為運出國外者，即一千二百八十萬株運往美國，其餘則在加拿大之家庭採用。

一對轉生兒童被警控以行劫罪

坎爾頓八日電，警察今日將一對十四歲之學生兄弟，控以向一間九龍雜貨鋪之兒童及一個十一歲之雜貨店員行劫，事件發生於八月。

習慣派之行為。

兩宗，在小學內被害，為第一任職於自由黨第二十世紀內的期間前，但實際已，並及其他。

螢船在狂浪中九小時始被安全救回

蘇必略湖八日電，自安略湖東之螢船頂高燒號，其有十二名船員在八人者，昨日在湖中遇狂風巨浪襲擊，並小艇九個鐘頭之久，始由一艘緊急搜救之貨輪完成拖救出險。該螢船自其拖帶之汽船一號突斷纜，被浪捲去，最初湖岸海岸巡邏隊之巡船，意圖救援，而失敗。

工人誘拐兩歲女童被拘

師省布蘭頓八日電，加拿大皇家騎警今已將一個二十一歲之工人拘留，指其與離此西北四十英里之農場誘拐一個兩歲女孩有關。

警方說，該兩歲女孩被尋獲時安全，已將之送回其父母。

滿城二警士行爲不軌被撤職

滿地可八日電，今日市警隊有三人被革職，兩名內與勒索有十元之案件有關，另一名則毆打一個官員所致。

勒索事件起於一個針程汽車司機收一婦人，向警局投訴兩個巡邏員向之威脅勒索，而須取九十元。第三名則在街上向行人發生事論，官署市民面前禪拳毆擊館長。

衞生部長提醒不可歧視異籍鄰居

溫莎八日電，衞生部長馬田昨日對利泌俱樂部發言，警告不應令任何事件影響對鄰居不同國籍人有歧視態度存在。

但彼承認歧視至加拿大之最良好前途，歧視者不可鐘重者，而需要忍耐及互相尊重始得。

馬田部長又指出各種原籍之人，應對加拿大公民權力表示驕傲，不可因色澤或其他問題而構成鴻溝。

全國自由黨青年大會促承認共產中國政府

宛尼辟八日電，全國自由黨青年大會，促請自由黨加拿大典型發起大會，向省議員伊舒士之預計，將加拿大人口增至兩千萬目的之工作，一並成行，將加拿大之人口由九百萬增至一千五百萬。

部長在參加防禦協助聯合國大會，與全國代表大會中一百名代表於全國各地出席者。

在大會代表湖泊。

本屆國會實施「共產」中國外交，使加拿大國際對於全世界分別援助，特大西洋憲章國家擴大，並使協約國組織。

此外另有決議案，促請聯邦政府之健康保險計劃，及正式承認一份大的加拿大國歌，並制定正式國旗，和作為加拿大國家圖書館，及研究本國印第安人民族之問題。

老人因傷重身亡 被劫匪毆打

溫市八日電，於星期四夜被兩劫匪毆傷之六十二歲市民朱可命，昨日在醫院中已因傷重而去世。

死者曾在自己經營之公司放工回家途中被劫，失去現款五十九元。

餐館出賣

頂靚餐館出賣 如意請來面議

Star Cafe Trenton Ont.

宜華青年一名 係做洗車工作 有意做此工者 請親到來面議

快華車房啓

富隆雜貨芽菜公司 滿地可 加拿大

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘細圖 名師主理 芽菜業務

▲代理▼ ⊙古淋公司⊙ 各種淋精 ⊙餐館用具⊙ 除味公司

環球公司

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

△大批唐貨到步

△價格特平

常有馬蹄蔴雞蘋菇並美國之白菜芽菜頭行零沽代理正牌永利威各藥酒

發菜綠荳平沽一百磅十六元二毫五仙

十六頭五磅庄什錦菜綠平沽每箱三十六元

六毫五仙

價平貨靚，目錄印備，函索即奉。

司理 林普影 林垣暖 啓

加拿大 中國國貨公司 多朗多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

欲買最靚罐頭冬菇 請來本號保証滿意

六頭百零五安士原罐冬菇每箱 十九元貳毛五

六頭百零五安士切片冬菇 十八元五毛三

廿四頭廿安士原罐冬菇 十五元四毛

廿四頭廿安士切片冬菇 十四元九毛六

廿四頭十安士切片冬菇 七元四毛三

代理C.P.R.車票匯兌票C.P.A.

飛機票往港單程六百五十九元

雙程壹千貳百零六元

並設有利便顧客起見票報可以按月交期

久戲二年成壹年均隨時便手續簡單如蒙惠顧請

隨時賜教

中國國貨公司 正司理李民權 副司理林燦富 謹啓

加拿大 滿地可 環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 8635

△本店由祖國辦到

京菓海味 油糖茶米 藥材補品 名貴古玩 應有盡有 綢緞光顧 極表歡迎 日常用品

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達書 啓

加拿大 廣東飯店 多朗

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 冷氣設備 特聘名厨 日夜開市 大筵小酌 招待備至 定令滿意

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 WA.3-2254

修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力電熨斗新風扇 猛力電水傚賣

司理 周北鉛 啓

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA.4-5761

林舉貞電話 EM.8-9109 住家 WA.2-6901

◎好音．特告

一、新建洗衣館角頭地位，老牌子乾濕洗衣館，業主急要平賣，生意連樓，全價要三千五百元，取現款八千元，餘期易供，樓上有二間房，均適合營業自住，價錢相宜，有意作業者，勿失良機。

二、近華埠獨立磚屋旅舍，十四房間，另有車房及花園，每月入息三百元左右，另有三房可自用，十二房傢私，全價貳萬三千元，取現款壹萬元，餘期易供，一月交屋。

三、新華區角頭鋪一座，分體位式間，另亞柏文二伙，入息豐富，全價貳萬五千元，取現款八千，餘期易供。

本行代有大小生意舖屋貴自用。

◎現有亞柏文出賣

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂 華埠 電話 PA.5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

△五蛇膽風骨，單料壹元，雙料式元，郵寄一毛。風濕骨痛一貼蛇膽，治風濕，安然舒服。

(電療發育機)

天有不測之風雲，人有旦夕之禍福，如夜床失眠，不如兒女輕身，自己療治。

(腎虧救星丸) 一料十元五毫

(主治) 腎虧不起，起而不堅，堅而不耐，白濁，遺精，腰酸，健忘，精神疲倦。

△阴花散一打八元

△芒種人全副廿元九毫

△海狗丸一料十元

△頭痛丸一料五元

△養血丸一料十元

△南乳丸一料十元

△甲種人參全副卅元九毫

△丙種人參全副十五毫

△育嬰丸一打九元

△扯氣丸一料九元

△萬金膏一盒貳元

△五蛇膏一料式元

加拿大 兆源 (金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4037

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 鮮脆光顧 倘蒙歡迎 兆源啓

電冰箱 設計修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

PHONE EM.4-3716

上海美術館開幕
大陸的全國國畫展覽會

上海南京西路四五六號新成立的上海美術館，已在八月十日開幕。上海美術館的成立，將營美術家們展覽作品、組織座談討論、觀摩創作活動、美術家們最常能集聚見面吸收意見，提供了優良的條件，也爲市民提供了集中觀摩和欣賞美術作品的場所。美術館共有大、小七個展覽室，可以容納衆多的作品，這些展覽室都漆成象牙的色調，飾上美麗的花飾，玻璃窗的面積也很大，可以透進充足的光線和新鮮的空氣。美術館內還有「榮寶齋服務部」，出售美術作品、美術家使用或代辦美術用品。此外，美術館裏還有一個咖啡室和小花園，作爲美術家們或美術觀賞者休息或談心的地方。上海美術館的成立，將對繁榮美術創作，豐富市民文化生活起良好作用。

大陸的「第二屆全國國畫展覽會」，從八月十日起在上海美術館開幕，展覽期三十三天，月底閉幕。畫展展出的作品，共有九九九件，都是從各大陸國畫家的精心傑作中選出來，其中一部分作品還在展覽會結束後，轉選送到國外去展覽。

祖國繽紛

冰山仰望似駱駝

帕米爾高原的木什塔克冰山高達七千六百餘公尺，據最近訪問過冰山的探險隊報告，在百里之內舉首望不見它的本來，它像西巨大的頭東尾西的駱駝，脊背上披滿白色的絨毛，站在大草原的北岸。

上海西郊新裝置七套人工降雨灌溉設備

新安裝在上海西郊的七套人工降雨灌溉設備，在七月廿四、廿五兩天先後試驗灌溉，效果良好。從此，附近七個農業生產合作社的二千多畝土地，可以利用這些設備得到灌溉。

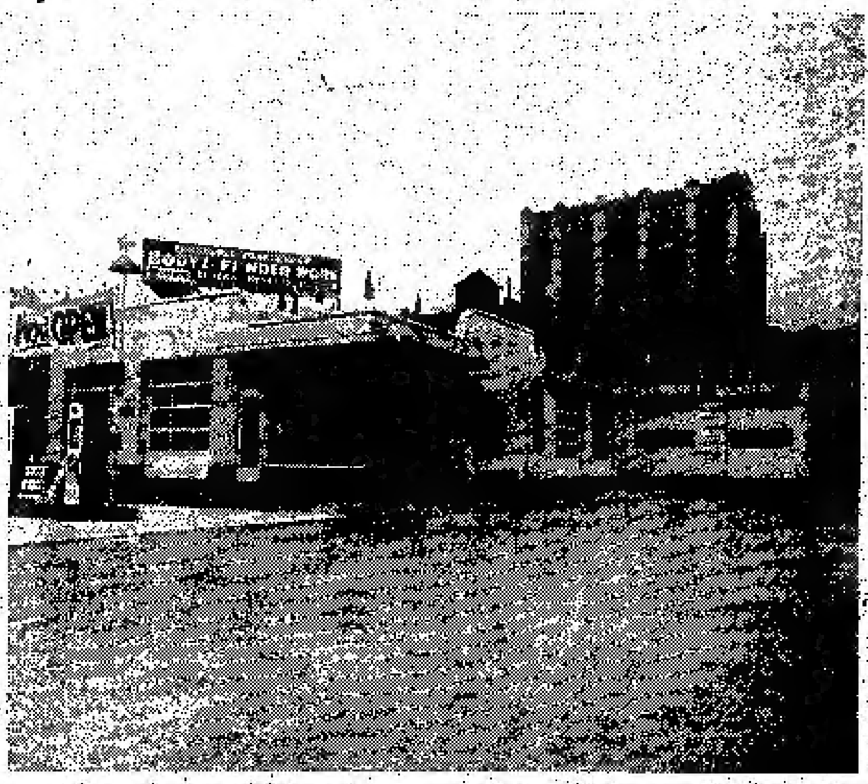
新的人工降雨設備，是按照上海市郊有了電力輸送網的新特點設計出來的，它們都是用電力來驅動，灌溉時用比原來上海市郊慣用的由柴油機發動的人工降雨設備要便宜三分之一。這些新的設備每套還

馬植三經紀
Ken Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5545
本人代理樓屋大小生意買賣經紀忠誠服務僑胞光顧特別歡迎

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打沙灰、修整牆壁、烟通、修整屋頂、水渠及白鐵零工作、粉灰瓷託，極表歡迎。
ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

接車行李
本人常駐天梨園專接車行李，僑胞有搬遷房或過埠宜車行李者，由電話或可親到天梨園詢問便知。黃耀啓
113A Chesnut St.
時間：正午十二點至到夜間一點

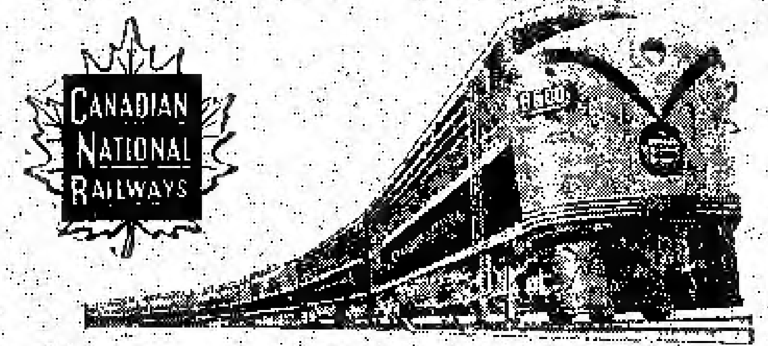
羅景耀 醫學博士
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538
醫務所 設在：丹打街西壹百零九號
診症時間
下午貳時至八時
禮拜 叁 六
禮拜日
下午弍時至六時



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來國加華人公路交通之便利，我華僑購買自由車者日益增多，或爲旅行方便之用，或爲營業計，日來本公司業利僑胞起見，經營旅館、洗車停車場，而外添設修理自由車廠，在旅館側邊地位極其適中，經營數年，業蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有加日之東升，茲爲生意需求，將工廠各部擴充添聘技術人員，務祈修理工作快捷妥當，同時本公司爲答謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車修理或「全車油色」，價目至前相宜。



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫丹君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人總代理處麥錫丹
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

香港 **麥廣記** 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行選辦 人參 鹿茸 茸片 鹿鞭 國藥 蛤蚧 大 鹿參 束茸 茸來 王桂 補品 補茶
六角商標 註冊 認明
歡迎外埠僑胞函購 迅速郵寄保證滿意
加拿大總代理 陳郁公司 CHIN YOKE CO. 129 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA TEL. EM 6-3046
49. BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

加拿大 溫莎埠
遠東商業有限公司
自製〔金龍註冊商標〕出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠 (運)鋪 啓事
李錦如啓事
啓者：鐵近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李錦如謹啓
遠東商業有限公司 總經理李錦如 化學師李國樞 謹啓
金龍註冊商標出品

生活飯店新張廣告
本飯店創辦在都城唐人街七十二號，創辦者不惜重資裝飾輝煌，地方雅潔，務求現代化，特由祖國聘請上等廚師向僑界服務，所製餚饌美味適口，希望僑界惠顧，大讌小酌，經濟時菜，隨時應命。
本飯店主人啓
EM2-0298

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專
辦大小案件
及買賣合約
等件常備中
文傳譯人員
地址亞拔街四號

醫學博士 **潘鴻恩**
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事情預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE 6-9275

加拿大都朗度 **怡安大藥房**
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
★本藥房選辦祖國正地道藥材、各家中西成藥、膏丹丸散、化裝品、各種香梘、日常需用品、應有盡有、務供僑胞之需求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元壹
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹元…叁元
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫貳毫
△新…辦…到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報：香港家庭生活・東風・東西・南洋・影風・長城・國際・電影・星島周報・亞洲・銀燈・新藝・集趣・錄約生活・中興週報・

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel
本藥房專辦各國……代理名廠……衞生……用具・兼代沖曬放大各種相片・一日完成・男女化妝日用品・代理柏架阿名廠墨水筆・原子筆・
本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當，交郵付奉無誤，如蒙光顧，無任歡迎

附有照明設備，便於農民冬夜開進行灌溉。水管的接駁處，噴水頭的裝置和水管的接駁，都比過去的人工降雨設備有了改進，使新的設備不漏水，噴出來的水更加均勻，安裝折卸也極方便。

到貴妃池洗澡去

著名的驪山華清池是一千多年前楊貴妃洗澡的地方，過去這個地方普通人是輕易不能去的。現在誰人如果想入「貴妃池」洗澡，只要買一張門票（票價不貴，請買也方便）就行了。

廣東省私營工商業公私合營以後

但是，在一個如此偉大的、空前的而又急速的改造運動中，暫時存在有一些缺點和某些做得不夠的地方是難免的。為了克服缺點和解決存在問題，政府除了深入地作全面了解外，還在中央及各地區召開各種形式的有關會議或座談會，傾聽工商界人士意見，更加深入地了解工商業者目前存在着的問題，並及時提出解決的辦法。

除此之外，政府對私營工商業者個人的改造方面，也要重視；企業進行了改造，個人也必須使自己變為光榮的自食其力的勞動者，與全國人民一道步入社會主義的門檻裏去。大部分的工商業者都認清了這一點，因而要求學習的情形很是加高漲起來。目前，廣東省工商業者已在省工商聯和各市縣工商聯的大力推動下，紛紛組織起來，進行政治理論學習。（完）

謝啓

啓者仝人等是次到都城演劇，荷蒙宗親鄉僑及各親朋戚友盛意招待，深情高誼，銘感五內，今任務已完，離埠匆忽，未能一一踵門拜謝，謹綴數言，以伸謝悃，並祝各位事業前途無量。

弟通式疑　妹礎燦　黃志堅　仝啓

加拿大 都朗度

均興藥房

GOON HING

72 GERRARD STREET W.

TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸　補氣壯陽益精丸　驅風化痰止咳丸　祛風散熱疑斑丸　李公除濕止撥水　消腫止痛跌打丸　刀傷止血跌打粉　風濕跌打藥酒　各項上等藥材

中藥 吳仙根

加拿大 都朗多

廣興有限公司

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO CANADA

本公司精製食品，豆腐、芽菜、生鮮豆腐，大小光麵，歡迎惠顧。

▲減價食品▼

[illegible]

總理 吳道一　司理 鄭傳富

GEORGE CHOW

◁總代理▷

R. F. Heal Insurance Agency

本保險代理公司特聘周天祿先生為本公司總代理，向華友導買保險手續，凡屬保險事情，可隨時向周天祿先生磋商，便可知詳細一切。

R. F. Heal Insurance Agency

EM. 3-3456　112 Yonge St.

照相　劉璧

204½ Wellesley St. E.

TORONTO

電話 WA-1-7756

加拿大 都朗度

新世界旅館

HOTEL NEW WORLD

Phone EM-8-5054　67 Albert St. Toronto, Ont.

本館　復張營業

全樓　佈置一新

僑胞　惠臨

去人　厚禮相待

總理親 周若川啓

加拿大 多倫度

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.　EM3-7894

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。合心飯店主人啓

加拿大 滿地可埠

新共和

SUN KUN WO

69 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3118

本號專辦唐山雜貨，地道藥材，膏丹丸散，兼四時瓜菜，金豬燒臘，等發客，如承光顧，無任歡迎。

羅市砵

綠加拿大最好之香煙

新西湖飯店

加拿大 都朗都

133 DUNDAS STREET W.

Phone EM-8-7553

TORONTO ONT.

本店新張，趣時西化，裝修華麗，地方雅潔，各色餅食，飽餃點心，雲吞絲麵，大宴小酌，隨時應命，美味適口，烹調精良，僑胞光顧，特別歡迎。

文田藥行

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B. C. CAN.

痔根斷請用消痔丸

文田專醫內外痔大瘡便下血肛門腫痛

寄藥郵費三毛五內服消痔除根丸此藥專治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩樽老

痔多服此丸法安全在佛山醫愈多人

每樽廿四服十元兩樽十五元不受 C.O.D.

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria,

Toronto, Ontario Canada

▲大補丸　有轉弱為強返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功，弱者服之固奏效如神，壯者服之而益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇効。每樽價銀二元半，三樽六元半。

▲治癬聖藥

本藥房代理（Kopon）專治疑難濕癬與及皮膚濕毒癢痒，效如神，用過者無不口碑載道，實為醫界新發明之皇藥，屢醫屢驗，而治之宜知吾言之不謬。惟初患者一盒能癒，久年頑症須用三盒，必能醫癒。大盒六元，小盒三元。本藥房在唐人街多利街角門牌三十四號，華友光顧，無任歡迎。

▲患痔症者注意

內外均能收効，每盒式元

若患痔者不分內外，無須開割，可用（[illegible]）痔藥膏，流血與痛均能立止，若能繼續用之，包可消除，如染有此症者請試用之，當知其効之大矣。

▲失眠與不安寧者注意

本藥房之（專神丸）西名（NERVE-RESTERS）雖屬過勞而無法專治失眠與不安寧等症，因憂慮及經恋，皮亦能醫治，如染有上開諸病者請試用一樽，價目每樽二元。

（補神丸）

專治膀胱炎及腎病，不再於夜間起牀溺尿，如有多溺膀胱炎及背部風濕痛等病，本藥房（第十五號藥方）丸能達治之，請即服用，立即見效，能助衛腎健康之途。西名（Prescripon 15.）每樽價銀二元

（注意）本店每早九時開市，下午七時關門，星期日全日休息。

本藥房主人啓

IMPERIAL BANK OF CANADA

110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMG-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱

以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留為你用，租金每日不及兩仙。本行接理香港匯兌，代辦買匯票或電匯，價格最廉，本行對於華僑銀行設備特別周到，所有顧客，當予以迅速及特別注意的任何服務。

L. J. WALKER

Manager

司理 獲架 氏

HOY'S　450 MAIN ST. VANCOUVER B. C.

雲哥華埠 馬開錫電器行

◎金星新到超級長壽片

世界文壇不朽名著 改編紅樓夢 大全共六只

黎文所飾賈寶玉　李寶瑩飾典型林黛玉　麗瑩飾痴情壽寶釵　梁醒波、香港電台一級的評壇錄音優異獎

三只 絕代佳人　梁碧樂　少新權　鄭碧影　黎文所　白文標　黃文紅　合唱

倫文叙　鍾雲山　朱頂鶴　馮鏡華　李慧　李鍾晶　傳概安　三只

玉葵寶扇　羅麗娟　何鳴鳳　白龍珠　伍木蘭　劉少文　三只

◎美聲最新長壽片　每只四元五毛

歌劇西廂記　曲藝三只▼

◁◎▷ 舞台紅伶 秀艷芬 歌 任劍輝 界 紅線女 伶　馮玉鈴 紅線女 合唱

◁◎▷ 靚次伯 紅線女 伶 星 傅概安 譚秀英 唱

洗劍麗 紅鈴女　廖志偉 伍木蘭　林家聲 小甘羅　孟姜女萬里尋夫　三只

◎南聲第三期長壽片公司　每只四元五毛

洗劍麗 郭少文　鍾雲山 杜鵑紅 伍木蘭　一江春水向東流

下卷大結局　共二只

蔣艷紅 譚秀珍　舞伴覓芳踪　一只

江平 伍木蘭　武松打虎　一只

洗劍麗 馬上琵琶 梅妃怨　一只

▲歡迎外埠 C. O. D. 交易安全快捷

◀長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉▶

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.

2324 Danforth Toronto.

OX-8-1197 OX-8-1198　開治住家 UN-1-1664

Domestic, Commercial & Industrial Specialists

天然煤氣為最利便經濟之燃料。本公司是天然煤氣專家，為家庭商業工廠服務，如華友欲改置新置水熱煤氣爐，換氣機等，今為利便華友起見，特聘關治為華人經理，如有委托，請與關君接洽，他誠意為君設計。

名廠貨品　充期現款　一律歡迎

和紐約的朋友談一年來在祖國的工作和學習

中國科學院化學研究所副研究員——陳榮耀

我真完全沒有困難嗎？不見得。在工作中我也遇到困難，不過那是另一種困難，不是條件上的困難。很多科學研究在當門上看起來是毫不費力的，在實踐中就困難重重了。像我担任的工作，文獻紀錄原來就不多，不能知其詳情，工作又特殊新頴，完全陌生的技術，國內這方面的專家也不多，我怎能不遇到困難呢？在苦思莫得的時候，多麼希望有位同行從國外翩然歸來，齊心合力把事情辦好，這是前進中的困難，你一定會了解的，朋友。這二年很快就會過去的，我將自在今天這種日益完善的條件下，只要我一心一意地工作，努力為人民服務，將來一定能做出成績來的。那時我才到中年，正是人生的開始，而國家已經富強，百年來志士仁人拋頭顱，灑熱血所追求的理想將會的景象，竟在我們的幾年內期看到，那是何等愉快的事情啊！

有人，有錢又有發展科學的需求。這裏不夠，要能夠即時服務科學事業。還需要有多種適合科學的環境。這一點是很重要的。我們也具備了。在美國大學裏，教授要靠忠誠有證書，這是多麼侮辱人格啊！而祖國的科學家和高級知識分子，都享有很高的社會地位，到處受人尊敬。政府不時派人來訓候生活情況，工作上有無困難。一經反映，都可以解決。不少代表人物還當選為了政府工作，真可謂[illegible]了。歡

我國科學家享有充分的學術自由，海外很多朋友可能不相信，其實自由是我國人民基本權利之一，憲法上有莊嚴的規定，不容懷疑。學術上的自由更無須懷疑。今天政府不但不阻撓自由討論，還提倡「百家爭鳴」的方針，歡迎不同意見的爭辯，真理是越辯越明的。最近在青島舉行全國遺傳學學術座談會，米丘林學派和摩爾根學派學者都發抒自己的意見，這才是正常的嗎？毛主席號召我們向科學大進軍，在十二年內趕上世界先進水平，難道「百家爭鳴」，因為[illegible]識分子問題的報告，決定一律了「百花齊放，百家爭鳴」的報告，這樣發展科學的方針太好了，[illegible]在我們眼前了，在政府對科學家的重視和關懷下，祖國的科學事業一定能迅速地發展起來的。

朋友，這就是我要向你說明的。我們的國家是向着繁榮[illegible]可樂，只可惜人生短暫有幾個十五二年，不[illegible]

能為國家為人民做更大的貢獻，所以我希望朋友們珍惜光陰，早日把自己的力量貢獻給親愛的祖國吧！

宋朝龍船出土來

（新華社）

浙江蕭山縣在新開河進行春季水利建設，在新開河開挖一條渠道時發掘一艘長十餘丈，寬二丈多，歷史上有名的「大洲龍船」的殘骸。出土時船身木質已經腐爛。浙東省文物保管委員會特派人前往勘驗，初步認定可能是宋朝百和年間的遺物。

女孩子們測鐵路

包蘭鐵路線最近出現了中國第一個女子勘測隊，這個女子鐵路勘測隊包括有九十九位女測量和選線，水文，地質等女技術人員，她們經過專門的訓練，她們在黃河岸山上，搭好帳篷，帶着儀器，就着花杆，開始了工作。在計劃年內她們就要獨立完成一段專用鐵路線的測勘工作。

吉林山區開始挖掘珍貴人參

（香港訊）長春消息：我國著名的野參產地區：吉林省東部和東南部長白山區的農民，都開始到人跡稀少的深山裏挖掘野山參。

今年產參最多的是白山縣，不少農民已挖到了在森林中生長了七八十年的老山參，長白縣八道溝區農民挖到了一苗就有二兩多重的山參。臨江，長白等五個縣統計，供銷合作社和國營特產公司已經收購了二十多斤人參，總重量達二百九十多兩。

吉林省東部，東南部山區，半山區共有二十多個縣，每年都可挖出五六千兩野山人參，供應出口和人民生活的需要。

詩不張行車時刻

本公司備有精美車輛，每日來往加東及加西各處，甚爲利便，貴客旅行經見，時請本公司每日開行及抵達各大城市之時間開列，如仍有未明之處，請逕向本公司，各埠代理人查詢。

▲由加東開行時間
都城 每日下午四時十九分
滿地可 每日下午一時
俾京 下午一時一十分

▲開往加中及加西各埠時間
伏倫林 翌日上午十一時卅五分
溫地辟 第二日晨九時二十五分
雷振打 第三日晨二時廿二分
舞市鬧 第三日晨四時十分
卡杖利 第三日午十二時四十分
雲高華 第四日晨九時十分

▲由加西及加中各埠開行時間
雲高華 每日下午八時三十分
卡技利 翌晨下午八時二十分
舞市鬧 第二日晨二時四十七分
雷振打 第二日晨三時三十九分
溫地辟 第三日晨十一時二十五分
伏倫林 第三日晨九時二十分

▲到達加東各埠時間
俾京 第四日晨九時二十分
滿地可 第四日下午七時十五分
都城 第四日下午九時二十分

都城華人代理中國旅行公司李民安
111 DUNDAS ST. W. KENT LEE, AGENT
TORONTO ONT. 電話 WA. [illegible]
滿地可華人代理[illegible]
WILLIAMS, WONG (SUI SHANG) CO.
173 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN1-3865

永興隆 鹹麵 麵綫 廠
WING HING LUNG CO.
舖-UN1-5272 宅-UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▼ ▲出品▼
馳名一家麵
鬆花春捲皮
繡莊靚炸麵
脆滑雲吞皮
鮮明全蛋麵
▲便利▼ ▲異常▼
貨眞價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

加拿大 三利公司 都朗度
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9802

數斤鮑魚膽每磅八毫五
新到靚腐竹每磅九毫
半磅包金菜心三毫五
半磅包冬瓜干伍毫
半磅包白菜干三毫五
半磅綿記咸蝦三毫九
半磅精香咸蝦三毫
張廣源鱔魚九毫
張廣源鹹花魚壹元零五
艇大蠔魚每磅七毫

[illegible]省高等法院委任地保
林華貞地保公證所
59 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
[illegible]

加拿大 黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

銀河抱月歸 任劍輝 紅線女唱
紅菱血 芳艷芬 任劍輝唱
春燈羽扇恨 任劍輝 芳艷芬
艷陽長照牡丹紅 芳艷芬 黃千歲唱
佛前燈照狀元紅 何非凡唱
蝴蝶夫人 馮師曾 紅線女
黑獄斷腸歌 何非凡唱
冬前醋鴨 任木蘭 一半日安
春風秋雨又三年 陳錦棠 余麗珍唱
雲伯虎 何非凡 紅線女
孤寒財主 廖志偉唱
柳村姑娘 梁醒波 羅麗娟
香羅紅魚非淚影 何非凡唱
十載菱花夢 黃千歲 鄧碧雲唱
夜金蓮與武大郎 梁醒波 羅家寶
碧海狂僧 陳錦棠唱
井樓晚唱 小明星唱
寶鏡雙 何非凡唱
飄零情人 任劍輝 張月兒唱
紅線女 羅劍郎唱

帝苑春心化杜鵑 梁無相 余麗珍唱
鳳燭殘淚泣 大 芳艷芬 新馬師曾唱
鴛鴦劍 任劍輝 芳艷芬

長壽
玉昭君 一只 石榴裙 一只
出師表 一只 白門樓 二只
蘇小妹 三只 狄青 一只
西廂記 三只 王寶釧 二只
一江春水向東流 二只

國語片

白花歌 周璇唱
青春之歌 歸秋戀 陳娟娟唱
桃花江 姚莉唱
你也要如何想 李麗華
媽媽把我許配他 黃河 周曼華
花花好媽唱 姚莉唱
爆炸的新香 白光唱
花蝴蝶的對 小周璇唱
紅花相思 白光唱
送情哥 姚莉唱
春花人面 張露唱
不老的春 [illegible]

山歌 白光唱
同年同月同日生 李麗華唱
女人與老虎 姚莉唱
漁村情歌 張露唱
作你何事找 姚莉唱
新天地 姚莉唱
雲南姑娘 林黛唱
玫瑰我愛你 姚莉唱
特別快車 姚莉唱
秋 [illegible]
窗回你的懷抱 姚莉唱
紡棉花 白光唱
馬來情歌 黃河
一曲難忘 姚莉唱
誰不說的愛 張露唱
你們要幾情 張露唱
新款 [illegible]
京戲 [illegible]
欄蘭 [illegible]
本地[illegible]

好世界飯店 酒店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啟

金龍酒家
營業時間：每日由正午拾弍點鐘開門至翌早三點鐘
承接筵席 各式餅食
CHOP SUEY
131 DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2479

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到 祖國貨
★經營藥材 ★油糖醬豆 ★海味雜料 ★壽丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★絲綢晚褸 ★男女恤衫 ★顧繡檯布 ★湘繡女鞋 ★妝飾用具 ★國貨醬料 ★各省汁水貨 ★合時鹹魚
大小光顧 一律歡迎

[illegible]藥[illegible]求[illegible]
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0840
住家 EM3 0888

所有由本局經手辦理入境手續案件，本局辦理申請移民事宜，在中國辦理各種手續，華僑各人家式辦理，詳細商議，歡迎華僑人士來加之事宜。

加拿大 國新商店 多倫多
KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St, w.
Toronto Ont. EM-8-1449

特製時裝西褲
襯衫繡花領帶
男女睡衣拖鞋
顧繡旗袍衫套
餐館企檯服裝
廚師衫褲頭帽
團身帆布衣袋
織錦絨料布疋

金綸 KAN LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
一百三十一號 人[illegible]
電話 EM.3-6751
忠誠服務 工精價廉
●快捷安當●

門市部 經售祖國各名產品
裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 （四二）

我是山人著

遭現你三人之力，恐非易事取勝，非用妙計，實不易取勝也，汝等二人，明日齊往寺前挑戰，只許敗不許勝，戰敗之時，向台房外奔來，當時等洪熙官追趕，不得有誤。呂茂龍何大威二人，應命聲，連命等同學起，呂茂龍何大威二人，略帶兵器，換過衣裝，向少林寺前叫陣，揚言一刀一劍，直向寺前而來，白鶴道人偕同台德等李霸山，飛鷹，及同門弟子四九十名，尾隨而至，伏在寺前台下茂密叢林之中靜候。洪熙官等追殺，當下呂茂龍何大威二人，劍舞寺前，大罵大叫，洪熙官小子，快快出來受死。洪熙官等正在禪房之內，談論白鶴道人之事，忽見寺僧匆匆入報，謂門外有兩少年前來叫陣。洪熙官聞報，隨向阿采曰，此次白鶴道人親自來，白鶴道人一日存在，則我等一日不安。即在寺內商議，實無了期也。陸阿采曰，我有一計可殺白鶴道人而一勞永逸者。洪熙官問何計。陸阿采曰，白鶴道人因兩臂已折，膂力已失，故從未有親自出馬押戰者，只能使其門下弟子而已，彼師徒居於寺前觀戰中，今彼要派同門到來，參觀觀戰，然龍觀等，實力空虛，我等可派人潛入，提得寶劍，書龍觀物，兩龍聯劍，白鶴道人必死無疑也。洪熙官等大喜，白鶴道人既死，蛇無頭而不行，我等可安枕無憂矣。洪熙官曰，此計甚妙，但白鶴道人素敬道人術有何居址乎，師傅藏在何處？陸阿采曰，洪所部傳請，怒奴單，汝亦知白鶴道人術有何居址乎，師傅藏在何處，青蓮小姐，你如何願入，你家雖然不助龍門派，但究亦為龍門派弟子也，奴不願負此責義之名。洪熙官曰，青蓮小姐能夠為了義氣，化龍寶姐，你對本山情形，最為熟悉，汝偕父定往黃龍觀，往找到白鶴道人而殺之，不得有誤。余化龍與陸阿采，偕父定偕同前去，從後寺門，行向黃龍觀去，余化龍洪父定二人去後，洪熙官創辦看守門寶劍，僅聽聞求屬人藥胡鬍四人步出門。（未完）

遊伊斯蘭教聖地

伊斯蘭教的聖地麥加位於沙特阿拉伯西部，瀕臨紅海東岸，群山環繞，距伊斯蘭教的第二聖地麥地那八百餘里（麥地那為教祖穆罕默德的墓地），麥加是伊斯蘭教教祖穆罕默德的誕生地，也是他的陵墓所在地（誤，應為麥地那）。它是一座古老的城市，每年都有數百萬各地穆斯林前來朝覲參拜，在宗教上的地位十分重要，自古來已引向全世界的伊斯蘭教信徒。街道較以前不甚整潔，兩邊植了樹木，學校、醫院、郵局都是。人口也增加到將近四萬人。麥加的市中心有一座寺院名曰「禁寺」，寺中央有一所立體四方形的房子，叫作「安拉的房子」或稱「天房」，是用以敬奉真主「安拉」的，房子是用石塊砌起來的，據說的房子是黑色的，天房的石階，已數次修建，房子的牆上，鑲著一塊黑色的石頭。

我們去遊覽天房，一路上高聲讚頌安拉，得里面念一句，我們跟著念一句，聲音一唱一和，只見許多的信徒們，三三兩兩，從各個角落裡伴著一片聲的祈禱，擠擁著走著，穿過禁寺，奔向天房，婦女們則由自己的親人拉著手或扶著肩遊轉，天房披著黑色絲幔，繡著經典上的詞句。轉遊的人到了玄石前面，就爭先擁擠著親吻，遊完後，就到附近的井泉喝一杯井水，以潔淨身體。相傳古聖伊卜拉欣的妻子哈吉爾，在生下伊斯瑪儀後，把孩子放在天房旁邊，自己跑到「索法」和「買爾臥」兩座山之間去找水，也是沒有找到，回到孩子跟前，孩子的腳已經在沙地上踢出了一眼泉水，這就是滲滲泉。據說玄石原是天上掉下來的「天石」，所以叫作「玄石」，傳說是伊斯蘭教古聖伊卜拉欣由深山運來的，因此一直受到朝覲的人們崇敬。

灣出。一輛輛水車從閘口開出以後，一家家的數十黃河水井，噴口井由當地管理，現在人們高興地一個又一個的數承受灌溉，那時候，鄭州會議一個黃河防汛的父親被派遣看到。七月二十九日，這是全世界伊斯蘭教徒所紀念的節日，從那天起，伊斯蘭教徒齊集麥加朝覲，一連四天，就是伊斯蘭教徒所紀念的「古爾邦」節，不能到麥加的教徒就分別在各處舉行。（哈特錄）

黃河花園口之行

鄭克西

進行排水。

花園口引黃灌溉工程從八月開放後，已灌溉了十多萬畝地，估計每年可增產新小麥一百萬斤左右。如水閘以每秒鐘二十二立方流量計算，每天能灌溉一百畝左右。花園目是河南省第一個淤灌工程，現在正興建或計劃要建的還有十三個，總共每年可淤灌六十萬畝。

花園口，把園莊有個青年農民希文說：「今年夏天我家裏新房，我父親說要是在這蓋高房，我問他為什麼要蓋高房？父親說：一九三八年蔣介石放了大水，黃河決開口後水十，說不定會像一九三八年那樣黃河水會淹到這裏來。過，有的沙灘田淤上了泥，有了收成，這裏水進，得水出，以才明白已被留住的黃河水，就可以算作他的積累。」花園口的幾天——黃河——黃河

鮮明的對比

現在，就在當年蔣介石扒開黃河大堤的地方，花園口的黃河大堤，給扒開的口子，可是同樣的扒口，意義卻不同。二十年前，蔣介石扒開花園口，給人民帶來的是恆古未有的黃泛區，大家痛苦，滿是沙灘，流離逃人，不是荒稼，可是這一次扒口卻是引黃河之水來淤灌黃河花園決口時沖刷過的土地。我到那裏的一天，閘門正要開放，灌滿的黃水正以每秒鐘二十二立公方的流量向閘門內關渠奔流，曲曲折折的向東南方流下。據負責淤灌工程的工人同志告訴我說：在閘口引黃淤灌要參考長六十公里，兩岸可放消升降的東灌溉，黃河流入地區淤灌以後，它的作物，可望利用河水中挾帶大量膠泥淤灌地，一畝可以淤灌十八萬畝。洗刷了鹽鹼，增產二十八萬畝，此外，在中牟縣等些地帶，還可以使河水向高。

談琴

陳蕉引

琴，是我國最早的古樂器之一。也就是中國民族音樂遺產之一。起源甚早，始於古代，盛於唐宋。據記載，古琴大約在周朝以前就已有了。琴本為五弦，後增為七弦，相傳遠古的伏羲，神農，都有製琴的記載，如古代名琴「號鐘」，「繞梁」，「綠綺」，「焦尾」，都是歷代有名的古琴。唐代（〔南〕初年）時有製琴名家雷氏，宋代名手以製琴著名，至今尚有傳世的古琴存世遺製。

古琴曲，如「廣陵散」是中國二千年歷史上的著名的古琴曲，歷代古琴譜可以相傳，從文學史上的一些詩詞中可以看到，也是很多的。曲調高雅深遠，風格獨特，中國古琴家也很多，如《碣石調·幽蘭》（據傳為南朝的丘明所傳，現存最早的古琴曲）等。古琴家嵇康、蔡邕，都是著名的古琴家，也都是作家和詩人。現在古琴家在中國已經不多了，只有三十多人，其中還有些年老的琴家，他們在古琴方面有很大的造詣。

中國中央音樂研究所為了保存這一份民族音樂遺產，最近已經作了一些工作，加強古琴的研究，據說，中央音樂研究所已和古琴家們取得聯繫，整理了許多古琴譜和有關的文獻。得八百多個曲譜，十六個不同的傳譜，得到的曲目約三千個。

最近中國中央音樂研究所查閱了所有的古琴譜，並已經派研究員到各地去訪問古琴家，錄音並整理古琴文獻，同時還對古琴家作了錄音，他們在一九五四年四月間組織了調查小組，於七月二十日到達西安，在四個月的時間裏，對全國二十多個城市作了調查，記錄了一百多個琴曲，其中如明朝刊本「太古遺音」，「梅花」，「松弦館琴譜」等古琴譜，都是孤本已絕版的。他們並且把收集到的這些古琴曲，作了錄音，也請他們演奏並錄了音。如「瀟湘水雲」、「秋江夜泊」等九個曲子，他們都能彈奏。

▲麥臣殯儀店

本店承辦中西喪儀
無論遠近皆可通知
衣冠禮儀皆可代支
如有需要請早時預約
價廉便宜早已馳名

Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WA1-8571

加拿大 滿地可 良棧公司

LEONG JUNG CO.

92 Lagauchetiere St W. Montreal, Que. Phone UN.0586

唐山海味 油糖雜貨 燒豬臘味 鮮明魚蝦 四時瓜菜 藥材丸散 瓷器古玩 批發零沽 世界光報 一登歡迎

總代理 △之滋味粉 粉

古市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131

常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味雜貨等 貨價格相宜 遠近華友光 顧特別歡迎

本主人啟

加拿大 大同飯店 多倫多

TAI TUNG
748 Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

飯店新添特聘上等廚師 專辦中西宴席 大宴小酌 隨時應辦 星期六星期日 午茶四點茶市 歡迎光顧 主人何勝歡迎

永盛公司 烟草

WING SHING CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-1713

營業時間 上午九時 至下午六時

經理 麥照

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8252

本醫務所地址 由央街坐電車至 余步行數步即到 診症時間 預約為宜 電話：WA-3 8252

艾世光醫生

奇香 製 精 餅

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041

本號常有 金豬臘味 燒鴨火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啟

加拿大 星偉棧

SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8980 Toronto, Ont
分店 EM. 6-4160

本號專辦上白米，唐山雜貨，日常用品用具，禮品，衣服，各款瓷器，藥材。

代理：
㊀泰來公司
㊁李巴公司
㊂洪興公司

加拿大 新寶 YUEN SING

122 Elizabeth St. Toronto, Ont
EM-6-0722

新到各江 什貨海味 唐山牛肉干 冬菇玉柱 鮑魚大蝦 禾花雀

女 區煥珍 內科

醫學博士 巫鏗鵬

677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-8751

診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日 預約

那華新商沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

本行新設華人部，辦理各種銀行業務，儲蓄存款，國內外匯兌，代收款項，保管箱等。

J. A. Yee 余國華

CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & SPADINA PHONE EM4-6161
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-8215
TORONTO, ONTARIO

太平天國前後　廣西的反清運動（十四）

謝興堯著

乃將軍隊，重新分配，以前軍蕭朝貴，統領天將十餘員，左軍石達開，統轄前左天將十餘員打前陣，作先鋒，以楊秀清，李秀成統領天將十餘員以中軍作主力，以右軍韋昌輝，後軍馮雲山，統江，洪秀全，洪仁達，洪仁發，洪大全，李世賢，林鳳祥，胡以晃等大將殿後，共同保護男女，老幼，婦孺等突圍，全軍均歸天王節制，聽天王調令，以上的配合，是非常適宜，雖然大國所有之大將只以作生死門，因為，蕭，韋，楊，李，林均係大國角將，故配以馮，錢之輩，天王僅係一軍統帥，號令嚴明，故能俺閒顧勢，殺得清軍狼狽而逃，損清兵千餘員，損清將數十餘員，轉敗為勝，此一戰役，令清方提心吊膽，不敢正視洪方。

二，太平軍之準備修貸大敗清軍於官村

接太平軍之準備反攻突圍，因屬主動，而大敗向榮於官村，又令後戰前之時候，至於清軍在官村大敗之情形，記事書記云：「向因新墟追賊太緊，又無土人嚮導，誤陷賊伏中，軍械全失，幾不成軍，是所謂官村之敗也，向之喪師失律，永有悔於此言「事機（疏）忽」，今九月十一日」吳文容「張亮基報告更詳，張保琴云：臣等無加熟察，假係發督向榮，誤詐冒功，飾知欺人，以致軍心不能踴躍奮興，馴如賊之由新墟竄入永安也，向榮與巴清德意見鬧翻，所有軍火軍械，隨營輜餉，沿途化爲，全行潰失，向榮雖先逃入平南，詎肯堅守縣城，其失機敗事之罪無可赦，雖曩日不殺之恩，許其帶罪立功，乃向榮復託病卸任，月餘不出，坐視永安，自甘淪陷，而竟不介意，辱奪向阿再四調之，始肯赴軍從事，乃令其將統兵趕入，軍……，所派最解，最不徵向榮令軍預備，尚有巴清德軍在內，一時的無敗於洪軍埋伏，至此始說明係憤憊被搶　蓋遇伏　與「憊潰被搶」。

技擊小說　螳螂拳手王朗正傳

（一一〇）大[illegible]著

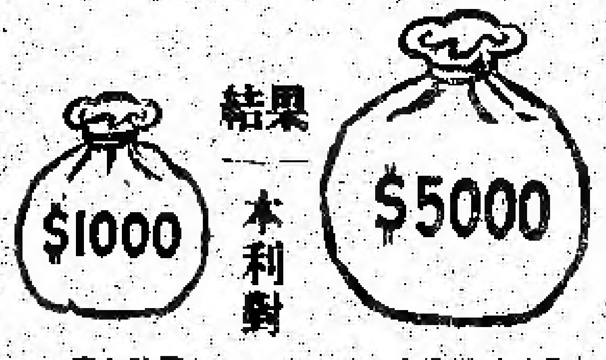
楊標腳，余下嗣露也稀好手，於天地會擇之流，自有精通，因為嗣以試之曰：「物之溯流源沒，所謂考其源而歸結於終，上文已言其歸結人之技，而不能則，而勢必之，故文章無一字及之者，但其歸結不能至今日尚有其而者，練於綠林學者，情以為備行之技，半嫁於逃著門者，情以為擴張之助，綠林無文章，釋無傳記，因是源流無可考證矣，猶世人恒以拳與械熟見高論，答客外，其亦不敢遽加論斷，而吾為少林之秦，於此知之不多，事乃以爆及論爭，遂此以實質高明，本審定下於他論作何評語耶？——王朗聽而言曰：如其以拳藝而言斷雖，依其源點，惟徐徐答曰，一拳術之不名見於經史，誠如信之所言中點不錯，以愚農見，大凡當古之時，人類初生，以穴為居，飛不如禽，走不如獸，於是運用智力，以求制勝之功，或以事門之經驗而成一技，或師鳥獸之特長，以健身體，而實傳致之道，拳術於是乎始，其後弓矢備，戈矛刀劍成，此不過世間拳法中之一，惟沛陳孫，特創出械以備舉術之不逮而已，依諸常理，非械鬥起，而後有拳術出，但是拙陋淺陋，不能以此論據，恒假是餘譜敷衍，亦都以斯說爲然，今足下有此疑問，要還以管見所及，聊備考証耳，一神靈手揚標於王育已，念見所陳，拳頭老練，精與已所特意見，正內相同，此處是雄所見，又以此詞語謙遜，豪於辯才，絕無武人粗悍不文本色，誠屬雅吉人物，中心已欽其人，至是乃曰，一老兄高論，雖無可駁，但屬全理，卻某亦有此詞惑，推於門中人，倘以德摩為傳教之師，林宗耕紀技，亦由教所創，然問更傳說紛紜，穿鑿附會，甚求一是，然能探究為傳教之人，抑或創者之祖者，君為派中精裔，如之必詳，言諱學所疑，是以闡釋，也已王朗為佛門中弟子，雖未皈依，亦久受釋氏薰陶，故於此家源流，亦嫻熟於胸，當下月聽所問，亦知對方闊考證已竟者為小林嫡傳子弟，如不能詳予作答，寧非貽笑方家，於是欣然曰：提起此事，則歷史悠長矣。

加拿大　利安公司　都朗度
Lee On Co.
173 Dundas St. W.
Toronto Ont. Tel. EM4-7072
專營：中西什貨　金猪臘味　油糖茶米　四時瓜菜　各款唱片　膏丹丸散
利安公司啓

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT.　EM 8-3361
本店唐餐館開張在即，打裝修時代化，華麗兼奇雅，菜色第一家也，招呼妥當，日夜不停假，外賣由電話，男女僑胞呀，請來幫襯吓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406　65 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話　EM.8-4586
住宅電話　ST.8-6789
辦理：各保險、國籍、保管、房屋、買賣、生意、各款、律師事務、安置家眷、快捷

本公司之九專治各種風濕，骨痛，脚氣等，凡患風濕骨痛及骨痛腰痛等症，請試用，比別氏之計，專醫風濕，幾經試用，免受痛苦，藥材店均有發售。
◎價目　大盒五元　小盒七毛九仙
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE STE
TORONTO ONTARIO

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 0345
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元，期滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大為父母者千萬注意
成年人亦有投保，本公司賠償迅速，投保手續便捷，年齡託辦，無不歡迎，華人經理，專人處理


加拿大　中醫關舜年　多倫多
常駐廣恒泰應客
Kwong Hong Tai Co. 5 Foster PL.
Toronto 2 Ont. 日夜電話EM4-1041
本號聘請中醫關舜年，專理內外各科，如有疑難病症，請來診治，任數迎接，本號另有丹膏丸散，各種藥材，地道參茸，下午時間，上午十時至下午十時，經理劉□□，司理□□

醫學博士　李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT.　電話 EM.89592
EM-3-2713　住家 RU.1-0079
△醫務所設在登打街西一百九十六號
△診症時間：每日下午二時至六時，禮拜六只上午十時至下午四時，禮拜日午前八點半至九點
△如有急症　△隨時應命

都朗度　生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司專營行零沽，代理呂宋烟，烟仔烟絲，餐館用具，各客光顧，本埠由電話通知，貨物立時照送
生源昌　鄭邦啓

加拿大　利求公司　都朗度
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT.　EM.6-7038
省港澳陳太吉老酒庄又來平，二百餘年歷史，註冊龍鳳商標，藥味濃酒力猛，的當貨靚價平，雞脚南棗酒，跌打還魂酒，驅風牛楓荷酒，虎骨木瓜酒，養生至補酒，驅風三蛇酒，歸圓杞菊酒，醇舊太吉酒，◎唐山雜貨，海味藥材，四時瓜菜，◎零沽批發，一律均歡迎
司理林伯財　畢峯啓

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售
正總理林善堂　司理林華令
副總理黃道循　黃昂璣　啓
僑胞迎接妻子來加之好消息：最近柯京移民部經國會通過，凡全加中華會館僑民來加者，許各加拿大入籍之華人，可依法迎接其在國內之未婚妻來加結婚，喜訊傳來，令僑歡忻，本旅行社茲為便利各僑胞迎接其未婚妻來加起見，所有關於如何辦理各種手續，須如何辦理問題，本社當樂予指導，更其妻子來加，將任何飛機公司乘搭機，或由輪船，及僑胞歸國，有欲乘飛機返台灣觀光者，均可乘搭任何旅行，本社均樂為服務，如各界僑胞光顧，無任歡迎，萬國旅行社林善堂啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262　UN-6 3113
接理：旅行手續，樓業買賣，移民入籍，大小事件，如蒙委託，竭誠服務，代理美國，總統船位，辦公時間，下午貳時至八時

加拿大　黃能謙旅行社　滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.
洋航空公司，加拿大太平洋（代理），航空公司，橫貫加拿大（飛機客票），美國總統，詩晏亞火車（客票），服務週到
←●★●→ 承辦辦理入籍移民，大小民刑訴訟，案件如蒙委託，必當函商竭誠均所，歡迎，電話 PL.6400

僑興公司
QUE HING CO.
127 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6600
TORONTO 2, ONT., CANADA
注意：遷新地址
僑興公司謹啓　司理□□□□啓